

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 505/2012

2012 m. birželio 14 d.

kuriuo iš dalies keičiamas ir taisomas Reglamentas (EB) Nr. 889/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo įgyvendinimo taisyklės dėl ekologinės gamybos, ženklavimo ir kontrolės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo ir panaikinamo Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 2 dalį, 16 straipsnio 1 dalies d punktą ir 3 dalies a punktą, 21 straipsnio 2 dalį, 22 straipsnio 1 dalį, 26 straipsnio a punktą ir 38 straipsnio a ir b punktus,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 834/2007 14 straipsnio 1 dalies d punkte išdėstytos bendrosios ekologiškų pašarų gamybos taisyklės, susijusios su jų gavimu iš kitų ūkių. Remiantis tuo požiūriu, nuosavoje valdoje pagaminti pašarai užbaigia ekologiškos ūkio gamybos ciklą. Pašarus gaminant ūkyje ir (arba) naudojant pašarus iš kitų tame pačiame regione esančių šaltinių mažėja transporto poreikis, be to, tausoja aplinka ir gamta. Atitinkamai, siekiant kuo geriau įgyvendinti Reglamente (EB) Nr. 834/2007 nustatytus ekologinės gamybos tikslus ir atsižvelgiant į patirtį, tikslinga nustatyti, kokia mažiausia pašarų kiaulėms ir lesalų naminiams paukščiams dalis turi būti pagaminama nuosavoje valdoje, ir padidinti žolėdžių pašaro mažiausią dalį;

(2) horizontalieji teisės aktai, kuriais reglamentuojamos pašarinės žaliavos ir kombinuotieji pašarai bei juose esantys pašarų priedai, buvo peržiūrėti 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 767/2009 dėl pašarų tiekimo rinkai ir naudojimo, iš dalies keičiančiu Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 ir panaikinančiu direktyvas 79/373/EEB, 80/511/EEB, 82/471/EEB, 83/228/EB, 93/74/EEB, 93/113/EB, 96/25/EB bei Sprendimą 2004/217/EB ⁽²⁾. Todėl reikėtų atitinkamai patikslinti atitinkamus Komisijos reglamento (EB) Nr. 889/2008 ⁽³⁾ straipsnius ir priedus;

(3) Europos lygmeniu plėtoti suderintas ekologiško jaunų naminių paukščių auginimo taisyklės yra sudėtinga, nes suinteresuotųjų šalių požiūriai į techninius reikalavimus gerokai skiriasi. Kad ekologiškų jaunų dedeklių produkcijai taikytinų išsamių taisyklių kūrimui būtų galima skirti daugiau laiko, išimtinė taisyklė, pagal kurią leidžiama naudoti neekologiškai užaugintas jaunas dedekles, turėtų būti taikoma ilgiau;

(4) ekologiškų baltymingų pasėlių produkcija yra per maža ir neatitinka paklausos. Visų pirma, ekologiškų baltymų pasiūla tiek kokybiniu, tiek kiekybiniu požiūriu Sąjungos rinkoje vis dar per maža, kad atitiktų ekologiniuose ūkiuose auginamų kiaulių ir naminių paukščių mitybai keliamus reikalavimus. Todėl tikslinga nustatyti išimtinę taisyklę, pagal kurią tam tikrą laikotarpį būtų leidžiama naudoti nedidelę dalį neekologiškų baltymingų pašarų;

(5) kad būtų kuo apibrėžčiau ir aiškiau, kada tinka vartoti terminą „ekologiškas“ ir naudoti ES ekologinės gamybos logotipą ženklinant iš ekologiškų sudedamųjų dalių pagamintus pašarus, reikėtų performuluoti atitinkamas Reglamento (EB) Nr. 889/2008 nuostatas;

(6) ekologiškų pašarų gamyboje naudoti pašarų priedus gali būti leidžiama tam tikromis sąlygomis. Valstybės narės pateikė paraiškų dėl naujų medžiagų, kurias reikėtų leisti naudoti pagal Reglamento (EB) Nr. 834/2007 16 straipsnio 1 dalį. Remiantis konsultacinės ekologinės gamybos ekspertų grupės (EGTOP) ⁽⁴⁾ rekomendacijomis, kurių išvadose teigiama, kad pašarų priedai natrio formiatas, natrio ferocianidas, natrolitas-fonolitas ir klinoptilolitas atitinka ekologinės gamybos tikslus ir principus, šios medžiagos turėtų būti įtrauktos į Reglamento (EB) Nr. 889/2008 VI priedą;

⁽¹⁾ OL L 189, 2007 7 20, p. 1.

⁽²⁾ OL L 229, 2009 9 1, p. 1.

⁽³⁾ OL L 250, 2008 9 18, p. 1.

⁽⁴⁾ Galutinė ataskaita dėl pašarų (EGTOP/1/2011), http://ec.europa.eu/agriculture/organic/files/eu-policy/expert-recommendations/expert_group/final_report_on_feed_to_be_published_en.pdf.

- (7) Reglamento (EB) Nr. 889/2008 VIII priedo A skirsnio dalyje, kurioje išdėstyti rozmarinų ekstraktų kaip maisto priedo naudojimui keliami reikalavimai, įsivėlė klaida, todėl tą dalį reikėtų pataisyti;
- (8) todėl Reglamentas (EB) Nr. 889/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) kad ūkio subjektams būtų užtikrintas išimtinių gamybos taisyklių taikymo neekologiškiems pašarams ir neekologiškai auginamoms jaunoms dedeklėms tęstinumas pasibaigus esamam šių taisyklių galiojimo terminui ir kad ekologinėje gamyboje nekiltų kliūčių ir pertrūkių, šio reglamento pakeitimai turėtų būti taikomi nuo 2012 m. sausio 1 d.;
- (10) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Ekologinės gamybos reguliavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Keitimo nuostatos

Reglamentas (EB) Nr. 889/2008 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 19 straipsnis pakeičiamas taip:

„19 straipsnis

Pašarai iš nuosavos valdos ir kitų šaltinių

1. Žolėdžių atveju, išskyrus gyvūnų pervarymo į ganyklas laikotarpį kiekvienais metais pagal 17 straipsnio 4 dalį, mažiausiai 60 % viso pašaro turi būti teikiama iš ūkio vieneto arba tuo atveju, kai tai neįmanoma, jį reikėtų pagaminti bendradarbiaujant su kitais to paties regiono ekologiškais ūkiais.

2. Kiaulių ir naminių paukščių atveju mažiausiai 20 % viso pašaro turi būti teikiama iš ūkio vieneto arba tuo atveju, kai tai neįmanoma, jį reikėtų pagaminti tame pačiame regione bendradarbiaujant su kitais ekologiniais ūkiais ar pašarų verslo subjektais.

3. Bičių atveju pasibaigus sezonui aviliuose turi būti paliekama pakankamai medaus ir bičių duonelės atsargų, kad bitės išgyventų per žiemą.

Bičių šeimas leidžiama maitinti dirbtiniu būdu tik kai dėl ekstremalių klimato sąlygų kyla pavojus jų gyvybei. Maitinama ekologiškai pagamintu medumi, ekologiškai pagamintais cukraus sirupais arba ekologiškai pagamintu cukrumi.“

- 2) 22 straipsnis pakeičiamas taip:

„22 straipsnis

Tam tikrų produktų ir medžiagų naudojimas pašarui

Taikant Reglamento (EB) Nr. 834/2007 14 straipsnio 1 dalies d punkto iv papunktį, ekologiškam pašarui gaminti ir ekologiškai auginamiems gyvūnams šerti galima naudoti tik šias medžiagas:

- a) neekologiškas augalinės arba gyvūninės kilmės pašarines žaliavas arba kitas V priedo 2 skirsnyje išvardytas pašarines žaliavas, jei jos:

i) pagamintos arba paruoštos nenaudojant cheminių tirpiklių ir

ii) atitinka 43 straipsnyje arba 47 straipsnio c punkte nustatytus apribojimus;

- b) neekologiškus prieskonius, žoleles ir melasą, jei jie:

i) nebūna ekologiški;

ii) pagaminti arba paruošti nenaudojant cheminių tirpiklių ir

iii) sudaro ne daugiau kaip 1 % atitinkamos rūšies gyvūnų pašarų raciono, o jų kiekis apskaičiuojamas kasmet kaip žemės ūkio kilmės pašarų sausosios medžiagos procentas;

- c) gyvūninės kilmės ekologiškas pašarines žaliavas;

d) V priedo 1 skirsnyje išvardytas mineralinės kilmės pašarines žaliavas;

- e) tausios žuvininkystės produktus, jei jie:

i) pagaminti arba paruošti nenaudojant cheminių tirpiklių;

ii) naudojami ne žolėdžiams šerti ir jei

iii) žuvų baltymų hidrolizatas naudojamas tik jauniems gyvūnams šerti;

- f) druską kaip jūros druską, rupią akmens druską;

g) VI priede išvardytus pašarų priedus.“

- 3) 24 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Fitoterapiniams produktams, mikroelementams bei produktams, išvardytiems V priedo 1 skirsnyje ir VI priedo 3 skirsnyje, teikiama pirmenybė prieš chemiškai susintetintus alopatinčius veterinarinius vaistus arba antibiotikus, jei jų terapinis poveikis yra veiksmingas konkrečioms gyvūnų rūšims ir jie tinka vartoti esant tai būklei, dėl kurios skiriamas gydymas.“

- 4) 25k straipsnio 1 dalies d punktas pakeičiamas taip:

„d) augalinės arba gyvūninės kilmės ekologiškoms pašarinėms žaliavoms.“

5) 25m straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Ekologinėje akvakultūroje galima naudoti tik V priedo 1 skirsnyje išvardytas mineralinės kilmės pašarines žaliavas.“

6) 42 straipsnio b punkte data „2011 m. gruodžio 31 d.“ pakeičiama data „2014 m. gruodžio 31 d.“

7) 43 straipsnis pakeičiamas taip:

„43 straipsnis

Neekologinių augalinės ir gyvūninės kilmės baltymingų pašarų naudojimas gyvuliams

Jei taikomos Reglamento (EB) Nr. 834/2007 22 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytos sąlygos ir jei ūkininkai negali gauti baltymingų pašarų, pagamintų vien tik iš ekologiškų produktų, kiaulėms šerti ir naminiams paukščiams lesinti leidžiama naudoti ribotą neekologinių baltymingų pašarų kiekį.

2012, 2013 ir 2014 kalendoriniais metais minėtų gyvūnų racione neekologinių baltymingų pašarų 12 mėnesių laikotarpiu gali būti ne daugiau kaip 5 %.

Šie skaičiai apskaičiuojami kasmet ir išreiškiami žemės ūkio kilmės pašarų sausosios medžiagos procentais.

Ūkio subjektas saugo dokumentais pagrįstus būtinybės taikyti šią nuostatą įrodymus.“

8) 59 ir 60 straipsniai pakeičiami taip:

„59 straipsnis

Taikymo sritis, prekių ženklų ir prekybinių aprašymų naudojimas

Šis skyrius netaikomas naminių gyvūnėlių ėdalui ir kailinių gyvūnų pašarams.

Prekių ženklai ir prekybiniai aprašymai su Reglamento (EB) Nr. 834/2007 23 straipsnio 1 dalyje minima nuoroda gali būti naudojami tik tada, jei visos augalinės arba gyvūninės kilmės sudedamosios dalys yra pagamintos ekologiškai ir tokios sudedamosios dalys sudaro ne mažiau kaip 95 % produkto sausosios medžiagos.

60 straipsnis

Nuorodos ant perdirbtų pašarų

1. Reglamento (EB) Nr. 834/2007 23 straipsnio 1 dalyje nurodyti terminai ir ES ekologinės gamybos logotipas gali būti naudojami ženklinant perdirbtus pašarus, jei įvykdomi visi šie reikalavimai:

a) perdirbti pašarai atitinka Reglamento (EB) Nr. 834/2007 nuostatas, visų pirma, gyvuliams skirtas 14 straipsnio 1 dalies d punkto iv ir v papunkčių arba akvakultūros gyvūnams skirtas 15 straipsnio 1 dalies d punkto ir 18 straipsnio nuostatas;

b) perdirbti pašarai atitinka šio reglamento nuostatas, visų pirma, 22 ir 26 straipsnius;

c) visos perdirbtų pašarų augalinės arba gyvūninės kilmės sudedamosios dalys yra pagamintos ekologiškai;

d) ne mažiau kaip 95 % produkto sausosios medžiagos sudaro ekologiški žemės ūkio produktai.

2. Atsižvelgiant į 1 dalies a ir b punktuose nustatytus reikalavimus, produktams, į kuriuos įeina nepastovūs ekologiškai pagamintų pašarinių žaliavų kiekiai ir (arba) pašarinės žaliavos iš produktų, pagamintų pereinant prie ekologinio ūkininkavimo, ir (arba) šio reglamento 22 straipsnyje nurodytų produktų, leidžiama naudoti tokį įrašą:

„galima naudoti ekologinėje gamyboje remiantis reglamentais (EB) Nr. 834/2007 ir (EB) Nr. 889/2008“.

9) V ir VI priedai pakeičiami šio reglamento priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Taisymo nuostatos

Reglamento (EB) Nr. 889/2008 VIII priedo A skirsnio eilutė, skirta maisto priedui E 392, pakeičiama taip:

„B	E 392*	Rozmarino ekstraktai	X	X	Tik gauti iš ekologiškų produktų“
----	--------	----------------------	---	---	-----------------------------------

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Tačiau 1 straipsnio 6 ir 7 punktai taikomi nuo 2012 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. birželio 14 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

„V PRIEDAS

Pašarinės žaliavos, nurodytos 22 straipsnio d punkte, 24 straipsnio 2 dalyje ir 25m straipsnio 1 dalyje

1. MINERALINĖS KILMĖS PAŠARINĖS ŽALIAVOS

A	Karbonatingieji jūrinių moliuskų kiautai	
A	Karbonatingieji jūriniai dumbliai (<i>Maerl</i>)	
A	Raudonieji jūriniai dumbliai	
A	Kalcio gliukonatas	
A	Kalcio karbonatas	
A	Magnio oksidas (bevangenė magnezija)	
A	Magnio sulfatas	
A	Magnio chloridas	
A	Magnio karbonatas	
A	Befluoris fosfatas	
A	Kalcio-magnio fosfatas	
A	Magnio fosfatas	
A	Mononatrio fosfatas	
A	Kalcio-natrio fosfatas	
A	Natrio chloridas	
A	Natrio hidrokarbonatas	
A	Natrio karbonatas	
A	Natrio sulfatas	
A	Kalio chloridas	

2. KITOS PAŠARINĖS ŽALIAVOS

Fermentacijos produktai (ir šalutiniai produktai) iš mikroorganizmų, kurių ląstelės inaktyvuotos arba numarintos

A	<i>Saccharomyces cerevisiae</i>	
A	<i>Saccharomyces carlsbergiensis</i>	

VI PRIEDAS

Gyvūnų mitybai naudojami pašarų priedai, nurodyti 22 straipsnio g punkte, 24 straipsnio 2 dalyje ir 25m straipsnio 2 dalyje

Šiame priede išvardyti pašarų priedai turi būti patvirtinti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 (*).

1. TECHNOLOGINIAI PRIEDAI

a) konservantai

Leidimas	Numeriai		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	1a	E 200	Sorbo rūgštis	
A	1a	E 236	Skrudžių rūgštis	
B	1a	E 237	Natrio formiatas	
A	1a	E 260	Acto rūgštis	
A	1a	E 270	Pieno rūgštis	
A	1a	E 280	Propiono rūgštis	
A	1a	E 330	Citrinų rūgštis	

b) antioksidantai

Leidimas	Numeris		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	1b	E 306	Natūralios kilmės tokoferoliu praturtinti ekstraktai	

c) emulsikliai ir stabilizatoriai, tirštikliai ir stingdikliai

Leidimas	Numeriai		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	1	E 322	Lecitinas	tik jei gautas iš ekologiškų žaliavų; leidžiama naudoti tik žemės ūkio gyvūnų pašarų gamybai

d) rišikliai, sukepti neleidžiančios medžiagos, koagulantai

Leidimas	Numeris		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
B	1	E 535	Natrio ferocianidas	didžiausia dozė 20 mg/kg NaCl (apskaičiuojama kaip ferocianido anijonas)
A	1	E 551b	Koloidinis kvarcas	
A	1	E 551c	Diatomitas (infuzorinė žemė, išgryninta)	
A	1	E 558	Bentonitas-montmorilonitas	
A	1	E 559	Kaolinitinis molis, be asbesto	

Leidimas	Numeris		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	1	E 560	Natūralios kilmės steatitų ir chlorito mišiniai	
A	1	E 561	Vermikulitas	
A	1	E 562	Sepiolitas	
B	1	E 566	Natrolitas-fonolitas	
B	1	E 568	Nuosėdinės kilmės klinoptilolitas [tukinamoms kiaulėms; tukinamiems viščiukams; tukinamiems kalakutams; galvijams; lašišoms]	
A	1	E 599	Perlitas	

e) siloso priedai

Leidimas	Numeris		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	1k		Fermentai, mielės ir bakterijos	leidžiama naudoti tik siloso gamybai, kai oro sąlygos yra nepalankios tinkamai fermentacijai

2. JUSLINIAI PRIEDAI

Leidimas	Numeris		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	2b		Kvapieji junginiai	tik žemės ūkio produktų ekstraktai

3. MITYBOS PRIEDAI

a) vitaminai

Leidimas	Numeris		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	3a		Vitaminai ir provitaminai	— gauti iš žemės ūkio produktų, — jei sintetiniai, monogastriniams gyvūnams ir akvakultūros gyvūnams gali būti naudojami tik tokie, kurie visiškai atitinka vitaminus, gautus iš žemės ūkio produktų, — jei sintetiniai, atrajotojams gali būti naudojami tik tokie A, D ir E vitaminai, kurie visiškai atitinka vitaminus, gautus iš žemės ūkio produktų; naudoti leidžiama tik iš anksto gavus valstybių narių leidimą, išduodamą įvertinus galimybę ekologiškai auginamiems atrajotojams gauti būtinus minėtų vitaminų kiekius su pašarų racionu

b) mikroelementai

Leidimas	Numeriai		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	3b	E1 Geležis	— geležies(III) oksidas — geležies(II) karbonatas — geležies(II) sulfatas, heptahidratas — geležies(II) sulfatas, monohidratas	
A	3b	E2 Jodas	— kalcio jodatas, bevandenis	

Leidimas	Numeriai		Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A	3b	E3 Kobaltas	— bazinis kobalto(II) karbonatas, monohidratas — kobalto(II) sulfatas monohidratas ir (arba) heptahidratas	
A	3b	E4 Varis	— bazinis vario(II) karbonatas, monohidratas — vario(II) oksidas — vario(II) sulfatas, pentahidratas	
A	3b	E5 Manganas	— mangano(II) karbonatas — mangano(II) oksidas — mangano(II) sulfatas, monohidratas	
A	3b	E6 Cinkas	— cinko oksidas — cinko sulfatas, monohidratas — cinko sulfatas, heptahidratas	
A	3b	E7 Molibdenas	— natrio molibdatas	
A	3b	E8 Selenas	— natrio selenatas — natrio selenitas	

4. ZOOTECHNINIAI PRIEDAI

Leidimas	Numeris	Medžiaga	Apibūdinimas ir naudojimo sąlygos
A		Fermentai ir mikroorganizmai	

(*) OL L 268, 2003 10 18, p. 29.“